

СВОБОДА

УКРАЇНСЬКИЙ ЩОДЕННИК



SVOBODA

UKRAINIAN DAILY

PIK LV.

Ч. 149.

ДЖЕРЗІ СІТІ І НЬЮ ЙОРК, субота, 28-го червня 1947.

No. 149. JERSEY CITY and NEW YORK, Saturday, June 28, 1947.

VOL. LV.

ТРИ ЦЕНТИ В ЗЛУЧ. ДЕРЖ. АМЕРИКИ

П'ЯТЬ ЦЕНТІВ ЗАКОРДНОМ

Tel. „Свобода“: WErden 4-0287. — Tel. У. Н. Союзу: WErden 4-1016

4-0807

THREE CENTS IN THE U. S. of AMERICA

FIVE CENTS ELSEWHERE

ПРЕЗИДЕНТ ТРУМАН В СПРАВІ НОВОГО РОБІТНИЧОГО ЗАКОНУ

Закликає до взаємного виrozumіння та обісного справедливе переведення закону в життя.

Вашингтон, 26 червня (ЮП). — Сьогодні на пресовій конференції президент Труман відповів на цілий ряд запитань в справі нового робітничого закону. Він першусього заповів переведення в життя нового закону, що його ухвалено проти вета президента та остеріг працевдавців і робітників перед намаганнями несправедливого використання для себе нових постанов. У зв'язку з поширюваним страйком вуглекопів президент заявив, що генеральний суддя Том Кларк розглядає положення і, якщо було б потрібно, уряд поробить відповідні заходи. Президент заявив, що його обов'язком є доглянути, щоби новий закон був вірно переведений в життя, хоча він перейшов проти його волі. Працевдавців і робітників президент закликав до взаємного виrozumіння та справедливого і чесного достосування до нового закону.

ГРІН ПРОТИ ГЕНЕРАЛЬНОГО ПРОТЕСТАЦІЙНОГО СТРАЙКУ.

А. Ф. П. поборюватиме новий робітничий закон в судах.

Вашингтон, 26 червня (АП). — Вільям Грін, президент Американської Федерації Праці, відкинув сьогодні домагання поодиноких юній в справі проголошення генерального протестаційного страйку проти нового робітничого закону. На 9 липня він скликав до Вашингтону конференцію президентів зорганізованих у Федерації 105 юній, а після надзвичайного засідання прийняв у Вашингтоні членів Екзекутивної Ради А.Ф.П. Грін заявив, що він вважає за „нерозумне і невказане“ надсилати з усіх юній в країні телеграми до демократичних генеральних страйку. „Натомість — заявив Грін — ми поборюватимемо нові постанови в судах та намагатимемо зберегти наші права в рамках закону, шляхом порозуміння з працевдавцями“. Грін в дальшому висловив думку, що новий робітничий закон може приспівити злиття Американської Федерації Праці та Конгресу Промислових Організацій, цих двох найбільших робітничих організацій Америки. Заходи в цьому напрямку продовжуються.

СТРАЙКУЄ 250,000 ВУГЛЕКОПІВ.

Пітсбург, 26 червня. — Протестаційний страйк вуглекопів проти нового робітничого закону дальше поширюється і в останньому часі охопив вже 250,000 робітників. Вважають, що це заставить президента Юнайтед Майн Воркерс (АФП), Джана Люїса, забрати становище до нового закону. Як виходить з сьогоднішньої заяви президента, уряд доки що не задумує жодної акції в справі страйку, хоча її розглядає. Положення мусить вияснитися аж з днем 8 липня, коли вуглекопи повинні вернутися до праці після належної їм 10-денної відпустки.

СТРАЙК ДОКОВИХ РОБІТНИКІВ ПРОДОВЖУЄТЬСЯ.

Нью Йорк, 27 червня. — Вчора рано не зголосилися до праці 35,000 робітників в 10 суднобудівельних і судноремонтних варстатах, з того дев'ять, що є власністю Бетлгеєм Стіл Компані — чотири в Нью Йорку, три в Болтіморі і два в Бостоні — і один власності Атлантік Бейсін Айрон Воркс в Брукліні. Сильні ряди робітників пікетують варстати проти есентуальних страйколомів, проте — згідно з повідомленням поліції і юнійних керівників — все відбулося „в найбільшому порядку“. Підприємства і юнія твердять, що при своїх домаганнях. Докищо не було жодних переговорів і страйк продовжується.

ЗАСУДИЛИ КОМУНІСТИЧНОГО ПРОВІДНИКА ЗА ОБИДУ СУДУ.

Вашингтон, 26 червня. — Федеральний суд сьогодні признав винним Юджіна Деніса, генерального секретара комуністичної партії, обвинуваченого за погordu судом. Найвища кара, яка грозить Денісові, є один рік тюрми та 1,000 доларів гривни. Оборонець зголосив апеляцію.

ВЕТО ПРЕЗИДЕНТА ПРОТИ УХВАЛЕНОГО ЗАКОНОПРОЄКТУ ПРО ЦІНИ НА ВОВНУ.

Вашингтон, 26 червня. — Президент Труман звернувся сьогодні назад до сенату невідписаний законопроект про піддержку цін вовни, заявляючи, що закон мав би відіти наслідки на міжнародні взаємини країни та „підкопав би наше провідництво в світових справах“. Сенат рішив ще раз розглянути справу у вказаному президентом напрямку.

32,800 БЕЗДОМНИХ В НАСЛІДОК ПОВЕНІ.

Ст. Луїс, 26 червня. — Червоний Хрест сьогодні повідомив, що в наслідок нового вилуви рік Міссісіпі, Мізурі і приток залишилися без дому 32,000 осіб в стеїтї Айова, 3,766 в Мізурі і 1,507 в Ілліной. Загальні шкоди досягають 250,000,000 доларів.

Большевики ведуть „холодну війну“ на послаблення Америки

БЕРНАРД БАРУК ПРО СОВЕТСЬКО-АМЕРИКАНСЬКІ ВІДНОСИНИ.

Вашингтон, 26 червня. (ЮП). — 76-літній дорадник президента Бернард М. Барук вступив сьогодні з промовою в Промисловому Каледжі Збройних Сил, обвинувачуючи Советський Союз, що він веде безкровну „холодну війну“ проти Америки, сіючи насамперед неспокій для внутрішнього послаблення країни. „Можливо — говорив Барук — вони розцінюють на наше економічне заломання. Якщо так, то вони будуть дуже розчаровані. Ми будемо існувати ще й після того, як їхні експерименти заломляться. Ми ставимо себе до послуг одиниць. Вони піднесли державу на педистал Бога. Але в цій холодній війні, на яку вони важко протинали, ми завжди мусимо пам'ятати, що їхньою метою є наш неспокій. Ми можемо забезпечити проти цього твердою вірою в нас самих, черпаючи сили з півтора століття чудово майтучого нашого національного життя“ — говорив Б. Барук. При цій нагоді він підкреслив 16 пунктів програму для промислової і військової підготовки Америки для скріплення мира в цілому світі. До цієї програми Б. Барук зараховує теж загальний військовий вишкіл. „Ми йдемо назустріч будучості повної неспокію, але не тривожної. Я не бачу безпосередньої загрози війни з Росією“ — говорив він, остерігаючи рівночасно, що „Америка мусить бути добре приготова на зустріч всяку можливість“.

ПЛАН ОРГАНІЗАЦІЇ ПОВІТРЯНОЇ ОБОРОНИ АМЕРИКАНСЬКОГО КОНТИНЕНТУ.

АВІАЦІЙНІ БАЗИ І МАТЕРІАЛЬНА ДОПОМОГА ВСІМ АМЕРИКАНСЬКИМ КРАЇНАМ

Вашингтон, 26 червня. — В конгресовому Комітеті закордонних справ зізнався сьогодні заступник команданта американських повітряних збройних сил ген. Гойт С. Ванденберг, підтримуючи законопроект про фінансову допомогу для скріплення оборони інших американських країн. Відповідаючи на запити ген. Ванденберга заявив, що в американському плані колективної оборони західного континенту авіація грає головну роль, та що Злучені Держави задумують, якщо законопроект буде ухвалений, дати під цим оглядом відповідну допомогу іншим американським країнам. Як іде про авіаційні бази на цілому американському континенті від північної до південної Арктики, Злучені Держави воліли б, щоби ці бази побудували самі поодинокі країни на своїх територіях, достосовуючи їх до потреб стандартизованої авіації цілого континенту. Ген. Ванденберг заявив, що мир і безпека Північної і Південної Америки залежать у великій мірі від організації повітряних збройних сил, при рівночасному розвитку і стандартизації всіх наших родів зброї та оборонних засобів.

ЗАГАЛЬНИЙ ВІЙСЬКОВИЙ ВИШКІЛ — ГОЛОВНА СПРАВА КРАЇНИ.

СТВОРЕНО ГРОМАДЯНСЬКИЙ КОМІТЕТ. СТАНОВИЩЕ ПРЕЗИДЕНТА І СЕНАТОРА ТЕФТА

Вашингтон, 26 червня. — Сьогодні створено Громадянський Комітет, завданням якого є домогтися в конгресі ухвали законопроект про загальний військовий вишкіл ще під час цього річного сесії. Головою Комітету вибрано Опека Дж. Робертс, бувшого асистента Верховного Суду Злучених Держав, а в склад Комітету увійшло 120 провідних американців з усіх ділянок суспільного життя. Комітет вже звернувся до Конгресу, домагаючись продовження сесії з метою ухвали законопроект про загальний військовий вишкіл. Президент Труман на останній конференції висловив надію, що законопроект буде ухвалений ще на цій сесії, називаючи його „найбільш есентуальним для добробуту і безпеки нації“. Голова Комітету, суддя Робертс, проклинаючи на звідомлення президентської дорадчої комісії заявив, що „загальний військовий вишкіл є справою нагальної військової konieczности“, від якої залежить доля не тільки Злучених Держав, але цілого світу. Натомість республіканський керівник сенатор Тефт заявив в одному інтерв'ю, що він вважає загальний військовий вишкіл справою „не-американською“ та що відповідний законопроект в конгресі він поборюватиме аж до кінця.

ПРЕЗИДЕНТ ТРУМАН ПІДДЕРЖУЄ ПЛАН МАРШАЛА В СПРАВІ ДОПОМОГИ ЕВРОПІ.

Вашингтон, 26 червня. — Президент Труман заявив сьогодні, що він всецільно піддержує пропозицію секретара стеїту ген. Маршала щодо американської допомоги для економічної відбудови Європи після світової війни. Заява президента закінчує спекуляції про можливі розбіжності думок в цій справі між президентом і секретарем стеїту, що могли повстати після вчорашньої заяви секретара скарбу Снайдера. Президент вважає, що американська допомога іншим країнам причиниться не тільки до стабілізації положення в світі, але теж матиме корисний вплив і на саме американське господарство.

Ще один невольничий закон у Советському Союзі

ОБОВ'ЯЗОК ПРАЦІ ДЛЯ МОЛОДІ; ДІТЕЙ ПОСИЛАЮТЬ НА ШАХТИ.

Москва, 26 червня. Сьогодні тут проголошено ухвалений ще 19 червня президентією Верховної Ради СССР закон, на підставі якого уряд має повноважність заставляти молодь до праці, вишколу та інших служб в советській індустрії. Закон уповноважує уряд мобілізувати щорічно для індустрії такі групи молоді: хлопці від 14 до 17 років і дівчата від 15 до 16 років в шкільних і фабричних школах; хлопці і дівчата від 16 до 18 років включно до вишколу у фабричних школах. 19-літні хлопці матимуть обов'язок праці на шахтах, в копальнях вугілля, заліза, нафти та в інших промисловостях. Цим указом анулюється і змінюється закон з 1940 р., на підставі якого молодь у віці 18 і 19 років була звільнена від примусової праці в індустрії з огляду на військовий вишкіл. Тому, що в советських відносинах слово „вишкіл“ означає, головню, звичайну важку працю, то охоплені цим „вишколом“ мільйони малолітньої молоді опиняться на фабриках, заводах і шахтах та працюватиме в поті чола для підготовки нової війни.

ЗЛУЧЕНІ ДЕРЖАВИ ПІДДЕРЖУЮТЬ ОРГАНІЗАЦІЮ О. Д.

ВИСТУП ПРЕЗИДЕНТА ТРУМАНА ТА КЕРІВНИКІВ ІНШИХ ДЕРЖАВ В ДРУГУ РІЧНИЦЮ ПІДПИСАННЯ ЧАРТЕРУ О. Д.

Лейк Соксес, Н. Й., 26 червня. — Організація Об'єднаних Держав обходила сьогодні другу річницю підписання її чарту в Сан Франсиско. З тої нагоди про радіостіцію майже всіх 54 країн-членів О.Д. виголошено привітання від політичних керівників чотирьох великих держав, советського представника та керівників самої О.О.Д. Від уряду і народу Злучених Держав промовив президент Труман, заповнюючи цій світовій організації повну піддержку Америки. „Ми своє зробимо“ — заявив президент. В тій самій програмі передано вітальні послання прем'єра Британії, Атлі, прем'єра Франції, Рамаді та президента Китаю, ген. Чанг-Кай-Шека. Від імені Советського Союзу говорив Громико. З промовами виступили теж генеральний секретар О.Д. Трігве Лі та бувший президент Загальної Зібрання О.Д., прем'єр Бельгії Поль-Генрі Спаак. Стерджується, що друга річниця О.Д. стояла під знаком суперечностей між великими державами, головню Америкою і Советами. При цій нагоді секретар стеїту ген. Маршал і генеральний секретар О.Д. підписали конвенцію, на підставі якої Злучені Держави віддають відповідну посильність на Іст Ривер Сайд в Нью Йорку під постійний ослідок О. Д.

(Докінчення на стор. 4-тій).

ТРИ-ДЕРЖАВНА КОНФЕРЕНЦІЯ В ПАРИЖІ

МОЛОТОВ ПРИВІЗ СОБІ 89 ПОМІЧНИКІВ.

Париж, 27 червня. — Сьогодні тут має початися конференція міністрів закордонних справ Британії, Франції і Советського Союзу в справі пропозиції секретара стеїту ген. Маршала про американську допомогу для економічної відбудови Європи. Це перша післявоєнна конференція великих держав, на якій не буде американського представника. Советський міністр Молотов прилетів до Парижа вчора, а британський міністр Бевин має прилетіти сьогодні. Молотов привіз собі аж 89 дорадників і помічників, що свідчило б про задум Советів прослідити пропозиції Маршала аж „до споду“. З приїздом Молотова до Парижа, французькі комуністи цілком перестали виступати проти Злучених Держав і майже піддержувати їх політичну лінію. Початкові заяви представників Британії і Франції вказували б, що ці держави задумують держатися строго технічного та економічного плану американської пропозиції, виключаючи з розмов ті проблеми, що були головною причиною неспіху всіх дотеперішніх конференцій.

ПЕРЕЛОМОВЕ ЗНАЧЕННЯ ПЛАНУ МАРШАЛА

Женева, 26 червня. — Генеральний секретар Економічної Комісії О.Д. для Європи, бувший шведський міністр торгівлі Гунтар Мирдаль, що своєю участю в советсько-шведських торговельних переговорах здобув собі багато приятелів у Советському Союзі та багато ворогів у власній країні, заявив сьогодні, що пропозиція Маршала поставила Європу на роздоріжжі: вона може її або зеднати, або вже цілком розднати. Мирдаль домагався відновлення талосу в цій справі для Об'єднаних Держав.

ДЕ НІКОЛЯ ПЕРЕВІБРАНИЙ ПРЕЗИДЕНТОМ

Рим, 26 червня. — Італійська Конституційна Асамблея сьогодні майже одностайно перевибрала президентом країни Енріка де Ніколя, який вчора зрезигнував з цього посту, виправдуючися слабким здоров'ям. Де Ніколя прийняв перевибір, дівавши 408 голосів. Тільки шість послів голосували за іншими кандидатами, а 20 не голосували.

НІМЕЧЧИНА ВКЛЮЧЕНА В ПЛАН МАРШАЛА

Берлін, 26 червня. — Американське Військове Управління в Німеччині одержало сьогодні урядові інструкції з Вашингтону, щоби Німеччину вважати за країну, яка може користати з американської допомоги згідно з планом Маршала. Рішення Вашингтону серйозно комплікували б і були б скомпліковані справою советських домагань воєнного відшкодування від Німеччини.

СТАНОВИЩЕ ЮГОСЛАВІ І МАДЯРСЬКИ ДО ПЛАНУ МАРШАЛА

Білгород, 26 червня. — Югославський уряд звернувся сьогодні рівночасно до урядів Злучених Держав, Великої Британії і Франції, пропонуючи свою участь в парижській конференції в справі плану Маршала, але зі застереженням, що план і конференція будуть узгоджені з чартером О.Д.

Будапешт, 26 червня. — Беля Шелені, незалежний посол у мадьярському парламенті, критикував сьогодні орієнтацію уряду на одну велику державу (Советський Союз) та говорив про користі, які мала б Угорщина з американської допомоги. Комуністичні послі дальше виступали проти Америки.

БОЛЬШЕВИЦЬКИЙ НАПАД НА ЗІБРАННЯ ЧЕРВОНОГО ХРЕСТА В РУМУНІІ

Букарешт, 26 червня (АП). — Сьогодні тут відбувалося річне зібрання румунського Червоного Хреста. З метою краще підготуватися до зібрання та підпорядкувати незалежний ще Червоний Хрест комуністичному уряду, про-урядові елементи домагалися відложення зібрання. Предсідник Червоного Хреста не погодився й у висліді прийшло до авантюри, під час якої потурбовано багато жінок. Інтервенувала поліція.

ІМПЕРІАЛІЗМ Є, АЛЕ В СОВЕТАХ, А НЕ В ЗЛУЧЕНИХ ДЕРЖАВАХ.

Президент М. П. А. Джанстон про советський політичний „ледовик“.

Брюссель, 26 червня. — Президент Мошис Пикчюр Асошіейшин, Ерік Джанстон, промовляючи сьогодні на одному прийнятті, назвав Советський Союз „ледовиком, що перекоується зі сходу на захід, знищуючи все, що стоїть йому на шляху“. Джанстон насамперед відповідав на дотеперішні пописи Генрі Волеса в обороні Советів, кажучи, що коли б Волес, будучи в Європі, був подивився на схід і не на захід, то справді був би побачив дещо такого, що може випровадити людину з рівноваги. Імперіалізм є але в Советах, а не в Злучених Державах, твердить Джанстон.

"СВОБОДА" (Ukrainian Daily)

FOUNDED 1893

Ukrainian newspaper published daily except Sundays, and holidays by the Ukrainian National Association, Inc. at 81-83 Grand Street, Jersey City, N. J.

Entered as Second Class Mail Matter at the Post Office of Jersey City, N. J. on March 30, 1911 under the Act of March 8, 1879.

Accepted for mailing at special rate of postage provided for Section 1103 of the Act of October 3, 1917 authorized July 31, 1918.

Classified Advertising Department, 597-7th Ave., New York 18, N. Y. BRyant 9-0582.

ПЕРЕДПЛАТА:		SUBSCRIPTION RATES:	
Починоке число три центи.		Three cents a copy.	
Ha рік	\$7.00	One year	\$7.00
Ha рік	\$3.75	Six months	\$3.75
Ha рік	\$2.00	Three months	\$2.00
В Джерсі Ситі і Заграниці:		Foreign and Jersey City Rates:	
Ha рік	\$10.00	One year	\$10.00
Ha рік	\$5.25	Six months	\$5.25
Ha рік	\$2.75	Three months	\$2.75
Число з понеділка (з англійською частинкою):		Monday's Issue (with Ukrainian Weekly):	
Ha рік	\$2.50	One year	\$2.50
Ha рік	\$1.50	Six months	\$1.50

За оголошення редакції не відповідає.

за кожну зміну адреси платиться 10 центів.

Адреса: "СВОБОДА", P. O. Box 346, JERSEY CITY 3, N. J.

СИРОТИ...

В одержанні нами репортажі про переїзд українських робітників з Німеччини до Англії, читаємо, між іншим, таке, що "з англії можна працювати", що "ставлення англійського оточення до наших робітників — якнайкраще", та що навіть матеріальний бік життя в Англії, "після двох десяти років жалюгідного існування у себе дома, а потім у Німеччині, видається нашим робітникам прекрасним, майже казковим".

Та є й негативна сторона: "Нашим робітникам гостро дає себе відчувати одірваність, сиротливість... Батьків, росіян зустрічають їхні земляки, закликають на чашку чаю", на товаришську бесіду, приносять книжки, газети, створюють рідне оточення... Українці ж сиротами". Звідси і запит, що роблять Українські Комітети в Англії й чому не налагодять культурно-національного обслуговування прибулих.

Коли ми згадуємо про це ще й на цьому місці, хоч воно буде друкване в репортажі, то тому, що ця "негативна сторона" давала й ще далі дає притоку до різних голосів теж і в нас у зв'язку з тими українськими скитальцями, що прибувають з Європи до Злучених Держав. Не будемо входити в подробиці й дораджувати Комітетам в Англії, Канаді, чи в нас, що й як робити, а тільки стверджуємо, що ця "негативна сторона" наносить багато шкоди. Це відчуваємо теж і ми, на американській землі. Теж і тут є вона для нас проблемою, на жаль, ще й досі як слід не розв'язаною.

Ця проблема обіймає два чинники: сентиментальний і матеріальний. Обидва тісно пов'язані, хоч зверху виглядає, що іде тільки про саме чуття. Отже тут замало тільки радувати, що скитальці прибувають, але треба теж щось таке робити, щоб ці скитальці вже на самому початку відчули, що не є тут "сиротами". Очевидно, що це не було б великою проблемою, коли діло було б з одиницями, але справа інакше виглядає, коли, як тепер в Англії, починають люди прибувати великими гуртами. Тут уже треба більше людей до праці й більших матеріальних засобів хоч би на те, щоб можна мати домішку на чай, газети і т. п., не говорячи вже про нічліг чи якусь матеріальну допомогу в перших днях побуту, що є, наприклад, особливо актуальним, коли іде про тих скитальців, що прибувають до Злучених Держав через Нью Йорк, а не мають тут ніякої рідні чи знайомих. Вони, це дійсні "сироти".

Стара генерація американських українців теж почувала себе часто круглою сиротою вступаючи на американську землю, бо давніше мало було "країнів". Але це сирітство вона брала природно, не чуючи до нікого жалю. Тепер інші обставини, а й гірше пекло пережили наші браття і сестри, що до нас прибувають зі скитальщини, як це, що ми витерпіли. Вони душевно перетомлені й по большевицьким та нацистським дикунствам прагнуть більше серця та людського відчуття. Це теж природне і так треба ці речі розуміти і до них застосовуватись.

Мир, що страшніший від війни

ВІДНОШЕННЯ СВІТА ДО ПОЛІ В УКРАЇНІ.

"Я боюся війни, але я ще більше боюся миру" — мав заявити один швейцарський міністер, вислухавши повідомлення про закінчення другої світової війни. Наскільки його побоювання були оправдані, свідчить сьогоднішнє загальне положення в світі, а вже насамперед ці вісті, що пролираються через большевицьку залізну заслонку зі залитої кров'ю України.

Пережити б тільки повідомлення офіційних пресових агентств за останні два місяці і людина справді може прийти до переконання, що мир може бути гіршим, ніж війна. В цьому часі американські пресові агенти повідомили про 23 вироки смерті на українських повстанців, в тому одна жінка, що їх формально видав польсько-большевицький військовий суд. В половині травня агенти Асоційованого Прес повідомили про закінчення військового договору між Советським Союзом, Польщею і Чехословаччиною в справі спільної акції проти партизанських загонів УПА та про початок широкомасштабного наступу військ на терени, на яких мали б перебувати українські повстанці. В наступі бере участь важка артилерія і панцерні частини. 22. травня Нью Йорк Таймс у власній кореспонденції з Берліна повідомив, на підставі зізнань очевидців, про безприкладний терор, голод і нужду в окупованій большевиками Україні. 10. червня ньюйоркська преса принесла вістку, що півтора мільйона партизанів в Советському Союзі зводять записки бої зі советською армією та советським гештапо — НКВД.

Це все тільки з України і тільки за два місяці в повідомленнях офіційних пресових агентств. Якщо б до того додати ще, що передається в приватних повідомленнях, в перепачкованих контрабандою листах з України, якщо додати до того, що діється в інших окупованих большевиками країнах, в Польщі, Мадярщині, Румунії, Болгарії, Югославії, в Балтійських країнах, в Азії, по всьому світі, де діють платні Московію злочинні п'яті колонни, тоді вам піднесеться волос на голові, на вас скріпає стерпіння на голові, на вас кіра стерпіння від такого "миру". Всі народи жахаються війни. Бо на війні вбивається невинних людей, нищиться їх добробут, плюндрується країни. Проте, це є війна зі своїми твердими законами. Вона ведеться за якісь ідеали і дає надію, що після її закінчення настане мир і порядок. Але що тоді сказати про такий "мир", в якому безпорадно винищується людей, вбивається їх, переганяється їх з місця на місце, як худобу,

плюндрується країну, нищиться її культурний добробут та зупиняється всякий прогрес? Що скажи про такий мир, де урядова армія з гарматами, танками йде проти населення? Як оцінювати такий мир, де населення в поті чола не підносить своєї спини від невольничих робіт, а проте вмирає з голоду і терпить найбільші нестатки? Проклята війна, що руйнує і нищить людей, але трічі проклятий мир, що робить те саме. Большевицький мир.

Спостерігаючи це все, людина справді починає серйозно сумніватися в усіх повяттях цивілізації, поступу, миролюбства, і тим подібні гасла, якими замилюються людям очі. Бо фактом є, що весь світ сьогоднішнім чином добре знає, що означає большевизм та що він є світові підготовлений. На прикладах короткої, але багатої в події і трагічної в наслідках історії большевизму кожний теж знає, з Папою Римським включно, що всі надії на можливість будьякого співжиття з большевиками та на можливість їхньої "еволюції" до кращого, є шкідливою і дуже небезпечною злудною. Як можна отобрити скажену собаку та унешкодити її не вбивши її? — запитував недавно один американський генерал-ветеран, говорячи про большевиків.

Реакція західних демократій на всі злочини "миролюбних" большевицьких союзників обмежується, докищо, до скріплення власної оборони, до "доктрин" фінансової допомоги для оборони перед большевизмом незалитих ним же країн та до дипломатичних протестів в справі подій в окупованих країнах, що большевики — як іде про це останнє — цілком легковажать. Ця реакція цивілізованого світу на большевицькі злочини є справді аж надто поблажлива, і вона не цілком відповідає навіть його власним інтересам та загальній публічній опінії, що, власне в своєму власному інтересі домагається більш рішучої акції та більш рішучого становища. Бо що значать американський і британський протести, наприклад, в мадлярській, польській чи румунській справі, як большевики на них чхають і далі своє роблять. Проте, протидіяння на большевицьку агресію і безправства є, а його форми, скажімо, подиктовані хвилевими обставинами та всімакими іншими міркуваннями і плянами.

Дивно тільки, що в ту цілу помірковану демократичну реакцію на злочинну большевицьку акцію не береться чомусь до уваги найголовніший, імені української справи. "Доктрину Тру-

мана" застосовується до Греції і Туреччини, думається про Австрію, Італію і Францію. Протести висилається в справі Балканських країн. А про Україну, як води в рот набрали. Найвище пресова агенція стверджує, що там народ умирає з голоду, карається і гине в концентраційних таборах, або що його вшають. Україна є головним тереном большевицьких злочинів, український народ приносить найбільші жертви проти кривавої большевицької диктатури та большевицького імперіалізму, як уже приніс в боротьбі проти злочинного гітлеризму, Україна від першої світової війни безупинно кривавиться в боротьбі за своє існування та за свою волю, що є рівночасно ще найбільш успішною обороною світа і його досягнень. А цей світ ані не моргне в обороні свого українського захисника, він мовчки пригортається, як Україна загибає і не підносить ані слова протесту проти цього найбільшого в історії людства злочину, якого допускається червона Москва над великим українським народом. Одна великодержавна заклучує військовий договір ще зі своїми двома сателітами та гарматами і танки висилає проти безборонного українського населення, а Рада Безпеки в тому часі не може собі дати ради з вето Громика в атомовій справі. Комісія людських прав слухає теревенів большевицького представника при списуванні міжнародної хартії, демократичні держави короняться з большевиками по всяких конференціях, вислід яких вже тому згорі перерішений і це має бути мир. Большевицькі ріжуть, морять голодом, знущуються, плюндрують, а західні демократії протестують та ще й відповідно дібраними словами. Большевики сіють смерть і руйну, а Організація О. Д. творить провісирні комісії та досліджує це й описує осуджує, якщо большевики не поспіють сказати своє вето. І це має бути мир. Міжнародна організація і демократичні країни грубо помиляються, якщо вони думають, що можуть забезпечити світ перед такою долею, яка зустріла Україну, якщо вони залишають на призволяще саму Україну. Чи справді світ вже так докраю оглух, чи так низько впав, щоб в ньому не найшовся бодай один умандатований голос в обороні України? Чи ж би справді Україна та всі інші окуповані большевиками народи мали бути ціною за проблематичний тимчасовий мир? І на як довго можна цей мир окупити такими великими і жорстокими жертвами?

Швейцарський міністер мав правду: війна страшна, але ще страшніший такий мир, як сьогодні є в Україні, а завтра вже може бути в цілому світі.

ШАДІТЬ У ЛЕГКІЙ СПОСІБ... КУПУЙТЕ СВОЇ БОНДИ ЧЕРЕЗ "ЛЕЙРОЛ СЕВІНГ"

В країні "нужди" і "визиску"

Советська пропаганда не перестав тарабанити про старішій економічній відносини в Америці, про капіталістичний визиск, а то й нужду. Відкається над нещасною долею бідного американського робітника, оплакує його мізерну заробітну платню, заповідає страшне безробіття і велику економічну кризу. Московська "Правда" навіть заучує плян Маршала про американську допомогу Європі з американською економічною кризою.

Кажуть, що все це потрібне Советам для внутрішнього вжитку, щоб таким способом потішити своїх робітників-невільників, несправе було ще гірше, та що гіршає навіть у такій країні як Злучені Держави.

Певно, і в нас не все гаразд. І в нас є свої клопоти. Не кожний грубо заробляє і не кожний складає маєтки. Буває, що й тут треба нужду терпіти. Бувають і тут кризи і часи великого безробіття. Усі ми це добре знаємо й не треба нам Москва, щоб нам усе це нагадувала. Та не зважаючи на це, ніхто з нас (включно з тутешніми комуністами) до советського "праю" не вибирається і такі волі "мучитися" в американському "пеклі". Крім цього з нашої "нужди" і з нашої "пекла" даємо дещо другим, а навіть ратуємо цілі краї.

Однак цікаво знати, як викладають ці речі в світлі статистики. Про статистику згадував навіть президент Труман, відповідаючи тим американським песимістам, що звинувачували в добуванні тільки чорне й чорне заповідати.

Отже Цензусове Бюро проголошує, що в місяці травні було в Злучених Державах 53,330,000 осіб, що працювали в цивільних заняттях і одержували заробітні платні. Це є найвище число, яке колинебудь тут занотовано. Воно ще збільшиться, коли до цього додати 1,470,000 чоловіків і жінок, що працюють у збройних силах. Так є, що назавжди виходить, що в травні було в Злучених Державах понад 59 мільйонів людей, що мали "джаби".

Дехто каже, що безробіття таки зачине вже зростати. Це теж помилкове, бо в травні було коло 1,500,000 осіб більше при праці, ніж в квітні. Таке виказує статистика.

Дуже це прикра новина для Сталіна отся статистика, пише одна з ньюйоркських газет, але для американського загалу це радісне, бо вказує, що американська економічна система не є така зла, як її змальовує Кремль.

Та з цього не виходить, щоб не думати за будучину, а тим самим і за те, що можуть настати гірші часи. Проте на-

віть згадував президент Труман, коли був проти податкової знижки. Казав, що як буде зле, тоді треба буде зменшувати податки, а не тепер, коли люди працюють і незалежно заробляють, а тут треба позбуватись величезних державних довідів, затижених у часі війни.

Крім цього американці так звикли до різних економічних криз, що самі думають, що вони такі мусять у певних періодах наступати. Такі кризи були в минулому, тому не дивно, що побоюються, що вони могли б повторитися теж в будучині. Економічні кризи мусять в капіталістичній господарії обов'язково повторюватись, го-лосять визнавши Маркса. Та американці назагал з марксистами не погоджуються і стоять на цьому, що це, що було, не мусить повторюватись, та що на це є розум, щоб до такого не допускати.

Та якби воно не було, настрий в американського загалу є такий, що криза може прийти. На це вказують теж досліди Американського Інституту Публічної Опінії, які, як відомо, обговорює у своїх бюлетенях Джордж Галоп, директор цього Інституту.

У своїм останньому звітному Галоп каже, що кожна пята особа в Америці, що нині має роботу і зі заробітної платні вдержує родину, побоюється, що в наступному році буде без роботи. Це відноситься головню до робітників, що виконують фізичну працю, і то по великих містах, що мають понад пів мільйона мешканців.

Усе це може бути, але наразі люди мають працю та є далі велике запотребування на працю і продукти. Якщо криза прийшла, то американці переможуть її цілком певно в ще літній спосіб, як це було в минулому.

Uncle Sam Says



This Independence Day your Uncle Sam salutes millions of fellow Americans who buy and own Savings Bonds—the payroll savers, the Bond-a-Month farmers, professional people and the self-employed. The regular buyers of Savings Bonds in all walks of life—all of whom are showing good judgment in holding many future financial independence years.

Ол. Луговий.

Права застережені.

Дажбожі Внуки

I. НА ЧУЖИНІ МІЖ СВОЇМИ

62)

Скінчив у сорок дві minuti. Не мнявся, не повторювався, не держав ні одного папірця в руках. Вже сів побіч Ірини, а зала не стихала від оплесків. Вдочно, з огнями гордості в очах Любка стиснула йому руку. Кинулася б на шию, вицїлувала б, притиснула б до грудей оцю його чудову голову, тільки... на них дивилася тисяча цікавих душ. Батько схилився зпоза матерей, по мужеськи стиснув його долоу, з словами:

— Надзвичайно добре! Я не сподівався навіть!... Спасибі, сину!...

Матері очима, усмішками виказували своє вдоволення, гордість з такого сина. По дружньому, наче товаришки, потискали його правцю, Ростислав ріс...

На перерві не сходили з м'яст. Сидували люди, одні виходили, інші підходили знайомилися. Стоячи Ростислав подавав кожному руку. Описля за нехав. Рука стерла від утисків. Говорив обов'язуючі речення, витав легким уклоню головою. Нікого не знав, не встигав запам'ятати облич і назвиш. Нові знакоми кланялися паням і відходили. Хто ця,

друга пані, вже знали...

В початку другої частини проголошено їх виступ. Проголошували зарядчики їх повні імена: панна Ірсуа-Любомира Володимирівна Ставрович; добродій Ростислав-Любомир Володимирович Ставрович-Старович — на скрипках, пані Ірина-Марія Святольди-Старович і пані Марія Ставрович — матері скрипаків — на піані...

В залі почувалися шепоти. Одні імена матерей молодят, одні імена батьків, одні назвище... Рідня видно, нани, панські імена... Аж де й старий Ставрович з панів, лише що збідніли... Ну й "школи" високі покочив. Скинута Ірина свій плащик, засоромлена, чарівною зявою прийшла на сцену. За цю матері, чудові, гарні, надзвичайно принайдні й молоді в електричному освітленні, за матерями Ростислав. Публика вже плескала, викикувала. Всі музички видалися публіці надзвичайними, — вони сподівалися чогось великого, гарного. На сцені порадилася, що гратимуть, колиб домагалися. Чули з залі глухий гомін, уважний зір півтрети тисячі очей. Мами поважно засіли до піаня, у чотири руки відіграли "Владико неба і землі". Скінчили, — і біз перерви — перейшли на вступ поєднавшой Любичі-ков серенади. Помах смичків — і полилася мелодія, молитва любові. В гру вкладали скрипки всі свої почуття, все вміння. Затримала в собі відхід зачарована публіка. Може й не завважила характерної особливості обох скрипаків. Скінчили — тут і ні, буря оплесків, то притихали, то зривалися з новою силою. Пішли на переміну, українські мелодії й чужа, класична музика. Грали скрипки — перепочивали мами, на переміну. Публика ревіла у захваті, кричала слава! Мусів Ростислав попрохати перерви. Потомилися грати, за-

те заспівують. Крики слава — у відповідь. У Ірини від зворушення заблизли слюзи — це був її перший прилюдний виступ. Змушені вийти за сцену витерти очі, — матері. Вийшли заспокоїтися трохи музики. Там зарядчики цілували матерям руки, дякували. Ще гірше розчули, схиливали. А на залі ревіла неустайна буря...

Співали під акомпанімент до одної то другої мамів свої улюблені пісні — Жив собі козак, Зіронука, Забудь мене... Томилися, але публіка бушувала, чулися скикування. Відпрохувалися матері, Ростислав. На програмі є інші точки, інші виконавці. Публика не хотіла чути, заглушала слова оплесками, тутотом ніг. Вийшов прохати голова комітету. Самий зворушений, прохав сил молодих талантів не надживавати. Публика подобрила. Прохала ще заграли чи заспівати ще хоч одну, хоч коротеньку. В-

дограли з "Роз Мері" на скрипках, з акомпаніментом, потім і заспівали. Дивилися, одно одному в очі. Очі всієї залі в німому захопленні вставили на співаків, вицїкуючи чогось, немов чуда, здавалося, в залі літало невидане, невовні кохання, хвилювалися груди, чулося зітхання, гостріше билися серця... Забулися співаки. На очах тисячної публіки застигли в обіймах, злившись устами, з останніми словами пісні. Не чули нової бурі... Их таємниця ставала прилюдною...

Викликали їх без кінця. Звідкись зявилися китиці цвітів. Прохали ще хоч що будь заспівати. Всі четверо заспівали — "Дала дівчина хустину". Взяли по квітці з китиш, собі на память, решту подарували. Пішли на свої місця щасливі безмірно, горді собою, хоч перетомлені. Люди з задніх рядів вставали, ближче музикам придивитися. В передних —

де-хто хапав за руки, підносило до уст. Витирали очі посапуючи, ніби стримуючи схлипування, зворушений батько. Обнявся, ледви стримуючи плач матері. До крайності розчулені діти переходили з обіймів матерей в обійми батька. Безмежна втіха розпирала їх. Не могли седе контролювати. У друге злилися в довгому поцілунку у публіки на очах.

За кілька хвилю підіогнали до дому. Запрошували Олену на перекуску, але вона відмовилася. Поцілувала Ірину й побігла до своїх хат, напрошти. Погодніли, хоч пізна пора, заходилися за перекускою. Мами поралися, батько говорив вдоволеней:

— Ну, діти!... Думав я, чим би то вам віддячитися за ваш дарунок? Не міг нічого придумати... А ви мені нині піднесли такий дарунок, що я й не мріяв! Не сподівався в житті такого вечора!

(Дальше буде).

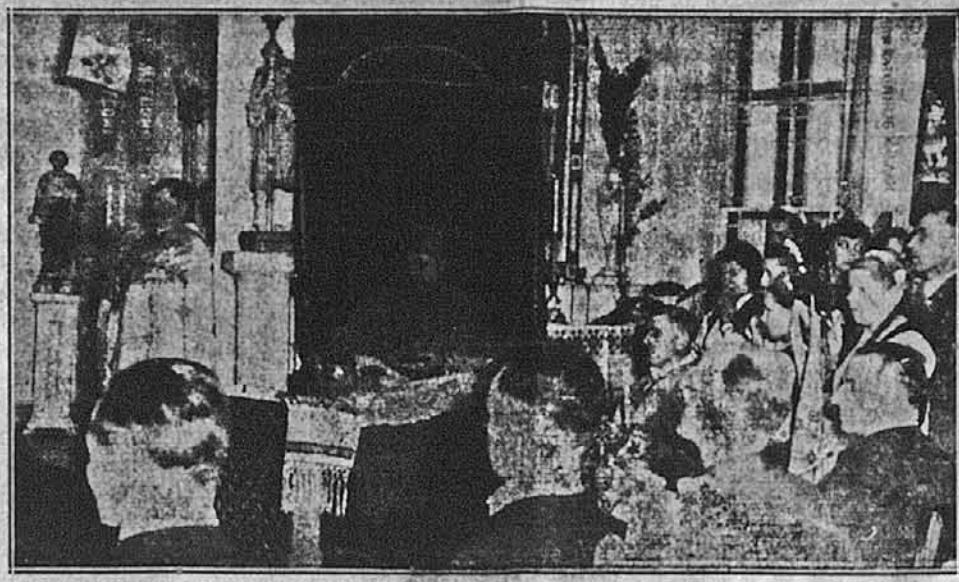
Очевидець про большевицьке поневолення України

КОЛИ НЕ ЙОМУ, ТО КОМУ ПОВІРИТИ? (Закінчення.)

Іду до Америки я ніколи не сподівався, що зустріну тут таких українців, які сприяли б московській політиці в Україні, — що зустріну тут таких братів, які підтримують большевицьку політику Москви в Україні. Я думаю, що та страшний неволя, яку Україна пережила під большевиками, переконала вже всіх українців по цілому світі, а зокрема в Америці і в Канаді до наших братів жеветься найкраще. Сиди і ганьба, щоб наш брат на цій вільній землі був членом комуні! Хочеш брате комуні, то поїдь в Україну, а там покоштуєш і так, що коли повернеш назад до Америки чи Канади, будеш, брате, цілувати святу землюку ось тих „буржуазних“ країн! Ти, брате, коли не збожеволієш там з того нека, а властє, тобї повернути назад до тих „буржуазних“ країн, то 100 років довше житимеш. Це буде найкраща медицина для тебе, щоб тебе вилікувати з тої комуністичної хвороби! Чого сидиш тут? Твоя мрія вже сповнилася, Ти вже маєш таку Україну, яку хотів — тож їдь до неї!

І хоч жаль мені, брате, вислати тебе до того „раю“, то що зроблю, коли я не можу переконати тебе, коли ти вперся як той осел і не хочеш повірити не тільки мені, але й своїй родині: — мамі, сестрі, братові, які тобі пишуть про те страшне пекло на землі. Ти й їм не віриш, і їм маєш за фашистів. Як поїхати тебе? Одинокий вийди і намови тебе, щоб ти там поїхав і сам на власні очі переконався про те все, що тобі так подобалося в тій комуні! І хоч як болить мене серце, що ти, брате, не віриш мені, але я маю змогу допомогти тобі, щоб ти повернувся назад до цієї щасливої американської країни, то я зроблю би це з найбільшою насолодою — я не докидав би тобі твоєю провинкою, я простив би тобі! Я простив би тобі, бо ти мій брат — українсь! Не простив би тільки тому, якого ти слухав: не простив би твому провідникові. Йому не простив би, бо він знає, що бреше, він знає, що годувє тебе неправдою, а робить це тільки тому, що живе з тебе, а до того ще й побирає великі гроші від Москви, щоб тебе дурити! Такому не можна простити.

А ти, дорогий брате, скажеш: коли там така біда, така несправедливість, то чому народи Росії так сильно боролися в тій війні? На це відповім тобі, брате, так: Народи теперішньої Росії можна поділити на дві класи — класу робітників (селян там вже нема, бо кожний селянин є державним робітником) і класу чекістів. Перша класа, класу б могла, то нині скинула б ту владу, а друга класа готова боронити її до загибелі, бо вона має таке життя, якого не має й в буржуазній державі! Червоноармійці — одні воювали проти німців, бо мусіли, а другі, хоч ненавиділи комуні, то ду-



КАРДИНАЛ ТИССЕРАН У ВІННІПЕГУ. Ця картина знята в укр. греко-католическій св. Володимира й Ольги в Вінніпегу (Канада), де парохом є о. д-р В. Кушнір. В часі, коли правив тиху Службу Божу кардинал Евген Тиссеран. Зліва стоїть о. С. Семчук, а зправа протоігумен В. Бараник ЧСВВ.

З ЖИТТЯ ГРОМАД І ОРГАНІЗАЦІЙ

НЮ БРИТЕН, КОНН. Ше одна професійна сила.

До досить значного ряду українців з вищою освітою з гордістю зачисляємо ще одного нашого громадянина, яким є д-р Володимир П. Герент, син наших добрих громадян Павла і Анни Герент з Нью Бритен, Конн.

Д-р Герент покінчив медичні студії в „Нагменен Медікал Каледж“ у Філадельфії, Па.

Це честь родичам, що дали синові вищу освіту; це теж радість для нашої громади, бо ми певні, що молодий лікар стане визначним працівником не лиш на полі свого звання, але й на народній ниві, яка так конче потребує інтелігентних працівників. Д-р Герент говорить українською мовою, не встидається свого роду, то-



Д-р Володимир П. Герент

меріці зробили б велику прислугу українській справі, коли б запросили п. Тоненка в обіздку по Канаді і Америці. Промовець з нього гарний, особово дуже скромний, великий ідеаліст і готовий всьцяло посвятитися українській справі.

Хайби всякі наставніські, натуральські і їм подібні зміряти своїми аргументами з п. Тоненком щодо большевицького режиму в Україні! Тоненко не потребує ніякого вадуватися, що відповість їм. Він забагато пережив в тому режимі, щоб можна було аргументувати з ним! Українська еміграція в Америці й в Канаді повинна поводити того чоловіка якнайширше і дати йому змогу сказати святу правду яку він знає про Україну, під большевиками!

Тоненко заслуговує на велику пошану між нами ще й тим, що перший відіт, який він вилосив для російських вєтеранів в Галивулі, був 100% в обороні України та української визвольної справи. На той відіт як полав зовсім нечай-но, маючи одну справу до одного з виче згаданих вєтеранів; а полавши свою справу, хотів відіти, але коли довідався, що буде відіт скитальцями (не знав якого), рішив лишитися послухати. Був на строений почути оборону Росії білої, коли не червоної. Але як ї дати? Сироти чекістів мають 100% оліку державну, а сироти українського робітника ніякої допомоги не дістануть, бо чекісти таким не дадуть! Всяка наша допомога до Америки чи Канади поможє тільки ще краще закріпити комуністичний режим в Україні — тільки чекісти з неї скористаються, а ніхто інший! Немає там ніякого аподитичного тіла, приступити до цього і подяку-яке розподілювало б нашу допомогу нещасним жертвам! А коли немає такого тіла, то нема що думати про якусь допомогу!

Щоб описати те все, що п. Тоненко розказує, то треба б країнський Організації. Дай посидіти добрий місяць! Треба також й кращого писака, щоб так вміло переповів те все, як розказує п. Тоненко про різні події під большевиками. Українські комітети — КУК в Канаді і Конгресовий Комітет в А-

HEALTH HINTS

(“Health Hints” is a regular contribution to this paper by The Medical Society of New Jersey. Questions should be addressed to the Office of the Society, 315 West State Street, Trenton 2, N. J.)

ENDOCRINOLOGY

ENDOCRINOLOGY is the study of the glands of the body which produce internal secretions known as hormones.

Growth of the body, the emotions and the personality of the individual are regulated by the secretions of these glands. Among them are the thyroid, pituitary, parathyroids, gonads, adrenals, pancreas, thymus and spleen.

There are the midgets and dwarfs, perfectly formed physically but on a small scale, due to inadequate functioning of the pituitary gland at the base of the skull. By comparison are the giants, whose abnormal growth is due to over-activity of the pituitary. In between are many variations. The pituitary is referred to as the master gland which regulates the other glands and the secretion of their hormones; chemical substances are released by these glands, each with a specific function.

The thyroid, situated in the neck, secretes a hormone which influences body weight and metabolism. It is subject to the abnormality known as goiter. The parathyroids, located on the posterior surface of the thyroid, maintain the calcium balance of the body, and abnormalities of its secretions produce peculiar but typical nervous and emotional symptoms. The pancreas, among other functions, secretes insulin for the proper metabolism of sugar, and abnormalities in its secretion produce diabetes. The gonads, or sex organs, produce hormones which control the function of reproduction and sex characteristics such as the feminine form and the masculine beard. The adrenals exercise many complex functions controlling blood pressure, resistance to infections and the emotional level of the individual.

There are many general manifestations in the growing child which may suggest abnormalities in his hormone secretions. Abnormal physical development of a child or mental sluggishness should indicate to the watchful parent the necessity for an examination and study of the child by the family doctor. Authorities agree that the most promising age for the correction of most defects due to abnormal hormone activity is during or before the age of puberty, though some remarkable accomplishments have been produced during other age periods.

Progress in scientific medicine is due to constant research, investigation and study. It is unique in that as new evidence and knowledge is accumulated, it is disseminated to the profession and to the public for the benefit of public welfare. There are no secrets and no patents connected with the advancements in scientific medicine.

ВОДЕРВЛІТ, Н. І. На скитальників.

З окружного пікніку Українсько-Демократичних Клубів в Трой, Водервліт і Коргуз, який відбувся в 1939 р. остало в касі \$17.26. До цього додано вкладку з Амстердама в сумі \$5. Разом вислав на скитальців до Зл. У. А. Д. Комітету \$22.26.

о. П. Ковальчик. М. Спак, секр.; І. Урбан, кас.

НОТИ

З цих творів Книгарня „Свободи“ має ще по кілька або кільканадцять примірників, тому хто скорше замовить, той зможе ще їх дістати.

НОТИ НА ФОРТЕПІАН

1) Діва в сілках (стольо 2) Ой за тече, тече, фортепіанно соля (дуже легка), зібрав М. Едлеман	\$.35
П. Ніжинський: Закувала та сива зозуля, фортепіанно соля	\$.50
М. Лисенко: Завсмітали козаченки, марш зоперети „Чорноморці“	\$.50
С. Монюшко: Козак („Стоять явір над водою“) фортеп. соля	\$.75
В. Заремба: Сине нелицько, печір близенько, три мелодії української пісні	\$.75
Прелюдія В. Барвінського (5 композицій)	\$.70
Українські пісні (ч. 20) зібрав Е. Турула	\$.75
В. Зентарський: Українська шумка, фортеп. соля	\$.50
Українські танці (ч. 22) зібрав Е. Турула	\$ 1.25
В. Барвінський: Українські народні пісні на фортепіан, зі словами	\$ 1.00

МУЗИЧНІ ТВОРИ

Українські пісні на один голос з супроводом фортепіана. Містить 43 різні пісні різних композиторів, зібрав Е. Турула	\$ 1.50
Українські пісні й думи на один голос з супроводом фортепіана. Містить 14 різних українських пісень і дум різних композиторів, зібрав Е. Турула	\$.70
Українські гимни. 13 різних гимнів на мужеський і мішаний хор з супроводом фортепіана, зібрав Е. Турула	\$.75
Українські поетичні пісні (козачки й стрілецькі) різних композиторів. 25 ісець на муж. і міш. хор з супр. фортеп. зібрав Е. Турула	\$.70
Я. Степовий: Музика до творів о. Олєся. 9 соля і 1 дует з супроводом фортепіана	\$ 1.00
Музика до снів Ю. Фельковича та інших авторів різних композиторів на квартети, міш. хор і соля. 9 творів, зібрав Е. Турула	\$.75
Музика до снів В. Пачовського різних композиторів на жіночий і мужеський хор з супроводом фортеп. 4 твори, зібрав Е. Турула	\$.70
Музика до снів Б. Ленкова, Барвінського і Сичинського, солов'їни в супроводі фортепіана. Зібрав Е. Турула	\$.70
Музика до снів І. Франка різних композиторів на міш. хор з супроводом фортепіана. 8 творів, зібрав Е. Турула	\$.75
Українські маршові пісні, для хору зібрав Евген Турула, 14 творів	\$.75
Музика до Кобзаря, різних композиторів. 10 творів на муж. і мішаний хор з солями барітона і тенора в супр. фортеп., зібрав Е. Турула	\$ 1.00
Музика до Кобзаря, різних композиторів. 15 творів на мішаний хор з солями сопрановими, теноровими і басовими, в супроводі фортепіана, зібрав Е. Турула	\$ 1.00

Замовлення разом з належитістю слати до: „СВОБОДА“ 81-83 Grand Street, (P. O. Box 346) Jersey City, N. J.

Чому ще нема у вас

такої цінної книжки про наше життя в Америці, яку повинні ми дати в руки молодого покоління, щоб знало, чим ми тут жили, якими ідеалами і мріями, і що з того досягнули, а що ще треба добувати?

А такою книжкою є:

ЮВИЛЕЙНИЙ АЛЬМАНАХ

виданий з нагоди П'ЯТЬДЕСЯТЛІТНЬОГО ЮВІЛЕЮ У. Н. СОЮЗУ.

Ціна за Альманах, що має понад 300 сторін друку: \$2.50. Замовляйте, пишучи на таку адресу:

СВОБОДА

81-83 GRAND STREET, JERSEY CITY 3, N. J.

ЗАВВАГА: Хто замовить з Альманахом ще й Пропам'ятку Книгу У. Н. Союзу, дістане обидві книжки за \$3.00.

Замовлення з Канади треба платити американською валютою.

УВАГА! — ВІДІЛИ У. Н. СОЮЗУ В НЮАРКУ І ОКОЛИЦІ!

повідомляю, що В СЕРЕДУ, 2. ЛІПНЯ (JULY 2, 1947) в годині 8. вечір відбудуться:

ВАЖНІ НАРАДИ

В UKRAINIAN CENTER, 180 WILLIAM ST., NEWARK, N. J.

На збори повинні прийти урядові такіх відділів: 14, 27, 76, 133, 152, 219, 240, 272, 322, 359, 371 і 413.

Головною точкою нарад буде справа створення Центрального Комітету Відділів У. Н. Союзу в Нюарку.

Іван Романишин, год. радний.

НОВА ПОЧАТКОВА ЧИТАНКА

для РІДНОЇ ШКОЛИ

Завдяки ІЛІІ ШКЛЯНКА, М. А. Ілюструвала МАРГАРЕТА МЕССЕР, Б.А., Б.Е.

Ціна за примірник \$1.00. Замовлення враз з належитістю слати до:

“СВОБОДА”

P. O. BOX 346 JERSEY CITY 3, N. J.

Микола Новак, секр. Центр.

Праця для жінок і чоловіків
WANTS ADS
CLASSIFIED DEPARTMENT
857-4-0237 — BRyant 9-0582

ПОТРЕБНО ЖЕНЩИНАМ

ЖІНОК
чистити офіси вечорами
добра платня, стабільна праця.
Empire State Office & Maint. Co.,
857 Broadway (cor 17 St, 2 fl., off. 2)

Д-р Роман Осінчук.

РАК

СПОСОБИ БОРОТЬБИ
З РАКОМ.

Ми вже в попередній статті згадали про великі труднощі подолання рака з приводу його таємничого розвитку. Бо, як сказав один американський вчений, ді самі клітини, які дрімали собі десь там в організмі, нараз „робляться дикийми“ і ростуть з незанихачених причин так скоро, що організм не встигає над ними контролю і за якийсь час сам падає їх жертвою.

Розуміється, що трудно боротися з раком, коли він нечайно, немов із засідки, нападає на свою жертву. І тому не даром рак забирає колосальні жертви зпоміж усіх верств суспільності, не зважаючи на це, серед яких умовин, добрих чи злих, ці люди живуть. На рака хворіють люди дорослі, жінки й чоловіки, робітники й інтелігенти, містичні й селяни. І лише в Злучених Державах з приводу рака вмирає 165,000, а деякі статистики начислюють аж 185,000 річно. Розглянувши докладніше цю статистику смертностей, мусимо прийти до висновку, що всежтаки більший процент смертності є серед міської людності. Мимо великих вкладів науки досі не вдалось здержати цього смертоносного походу рака; навпаки в останніх десятих літ можемо завважити його зріст. Зріст та поширення рака, особливо серед міської людності, різно вчені пояснюють. Ці пояснення можна б коротко представити в такий спосіб.

Не уявляє сумніву, що сучасна високо розвинена медична наука дає можливість краще й скоріше дослідити хворобу рака. Це є причиною викриття більшого числа випадків рака, як колись. Але це не є виключною причиною зросту випадків рака. Деякі обсервації лікарів кажуть думати, що в новіших часах такі більше раків повстає. На це мали б складатися такі чинники, як зміна способу відживлювання, розвиток техніки, умовин праці й життя у великих містах з великим нагромадженням в повітрі всякого роду газів, пилу і т. п. Деякі вчені твердять, що якщо усі люди доживали б пізнього віку, то рак появлявся б у що восьмого чоловіка.

З цього бачимо, що рак це один з найбільших ворогів людства. І тому не даром лікарські кола вдарили в дзвін тривоги. І тому не даром в усіх культурних країнах потворились спеціальні протираківі лікарські товариства, які мають завдання основних студій і дослідів новотворів, а зокрема рака. І тому не даром ведуть освідлюючу працю серед усіх громадян та збирають великі грошові фонди для дальшого досліджування й подолання рака. І тому не даром побороювання рака стало міжнародним дитанням, яке знай-



ПАЛАТА РЕПРЕЗЕНТАНТІВ УХВАЛИЛА УЧАСТЬ АМЕРИКИ В І.Р.О.
Вашингтон, 26. червня. (АП). — Палата репрезентантів ухвалила сьогодні більшістю 124 голосів проти 43 законопроект про членство Злучених Держав в Міжнародній Організації для Скитальників. Цей сам законопроект вже був ухвалений сенатом, до якого тепер знову має повернутися для дальшої акції.

ЗБІЛЬШЕНО ВАГУ ПОШТОВИХ ПЕРЕСИЛОК.

Головний поштовий уряд повідомив, що з 15. червня дозволяється висилати пакунки до Європи вагою до 22 фунтів, отже на половину більше, ніж досі. Інші поштові приписи (напр. щодо заборони вислати сигареток) обов'язують датище.

НЕВИДНИШТВО В СОВЕТСЬКІЙ ЗОНІ НІМЕЧЧИНИ.
ПРИМУСОВІ РОБОТИ В КОПАЛЬНИХ УРАНУ. РЕЕСТРАЦІЯ ВЕТЕРАНІВ.
ТИСЯЧІ ВТІКАЮТЬ В АМЕРИКАНСЬКУ ЗОНУ.

Фрікфурт над Майном, 26. червня. (ЮП). — Американські власті сьогодні повідомили, що в останньому часі німці масово втікають зі советської зони в американську, заявляючи, що втікають від примусових праць в копальнях урану в Саксонії (з урану виробляється атомову бомбу) та від нового розпорядку про обов'язок поголовної реестрації всіх бувших німецьких вояків. Речник американського управління заявив: „Вони переходять (зі советської зони в американську) тисячами і майже всі розповідають ту саму історію“. В перших двох тижнях червня втікло до американців понад 2,000 німців. Вони однодушно потверджують, що всіх німців у віці від 16 до 60 років змушують до праці в копальнях урану, де вже працює біля мільйон робітників. Тим, що втікають від праці, не дають харчових карточок та засуджують на тюрем. Рівночасно стверджують на підставі документів, що більшовики наказали поголовну реестрацію всіх бувших німецьких вояків. Хто не зареєструється, того карається тюремною і гривною.

ЕКОНОМІЧНА РАДА О.Д. РОЗГЛЯДАТИМЕ МОЖЛИВІСТЬ МІЖНАРОДНОЇ
КОНТРОЛІ НАФТИ.

Лейк Соксес, Н. Й., 26. червня. — Сьогодні повідомлено, що Економічна і Соціальна Рада О.Д. на своїй найближчій сесії в липні розглядатиме можливість створення відповідного органу О.Д., який перебрав би адміністрацію світових ресурсів нафти. Вважають, що план натрапить на сильну американську і британську опозицію.

Шукають своїх
рідних

УВАГА: Пишучи до Укр. Допом. Комітету, просимо зпочатку листа поділити в якій групі і під яким числом є дана особа.

ГРУПА — ЛИСТИ ДО:

7364. Войтович-Климок Калістрат і кривих з Володимира Волинського, Бремен Івана від Войтович Сергія сина Сильвестра з Володимира Волинського і Войтович Ольги (Кавценюк).

7365. Олійник Анни (Починюк), Качула Матвія з с. Вілків Гориньцькі, Любачів, від Клин Миколи.

7366. Іж. агр. Рибак Левка і Сидюк Євгенія від Дударець Варвари.

7367. Зінчук Петра, Усик Ірната, Новак Супруна усі з с. Росинька, Рівне-Волинь, від Гордійчук Максима.

тим певніший успіх лікування. Як я вже згадав, вчасне лікування веде до цілковитого видужання хворого. Останні роки другої всевітньої війни позначились великими науковими здобутками. Одним з найбільших досягнень є атомова енергія, яка є найстрашнішою зброєю, спрямованою проти людей. Однак ця зброя може бути вжита теж для корисних цілей людства. З нею теж зв'язують сьогоднішні вчені лікарі великі надії на побороювання рака. Про ці найновіші досягнення напишемо в наступній статті.

7368. Черник Наді з Вережного, Царух Теоді з Печалівки, Грош (Кривоблоцька) Ольги з Антонівки від Гордійчук Ольги з Антонівки.

7369. Харитин Марти і Харитин Федя від Гузей Михайла. 7370. Матвієшин Петра і Дмитра з с. Давидківці, Чортків, від Матвієшин Антона.

7371. Кубай Миколи з села Новосілки, Підгайці, від Кубай Максимі.

7372. Вербоцький Григорій з с. Новосілки, Підгайці, від Магупшин Миколи.

7374. Свчин Василь з с. Тавари, Самбір, від Сулій Михайла.

7375. Врицький Степана з села Кошляки, Тернопіль, від Мумський Степана.

7376. Ваврух Івана з села Кошляки, Тернопіль, від Шумський Степана.

7377. Бондарчук Ілька з села

Кути-Горохів, Волинь, від Бондарчук Евфрозини (Ковальчук).

7378. Корольок Івана і Агафії з села Рачин, Горохів, від Пундик до дому Корольок.

7380. Кильник Данила з с. Дністрик Дубовий, Турка, від Цеглян Теодора.

7381. Стоцький Івана, Бернадін Марії, Тарабук Прокопа, Дячук Мирона з с. Розношинці, Збараж, від Качмар Корнила.

По інформації писати до:

United Ukrainian American Relief Committee
P. O. Box 1661, Philadelphia 5, Pa.
В запитах просимо конкретно давати групу і число.

ПОСМЕРТНА ЗГАНКА

Для 29. травня 1947 р. померла в 53 роки життя

АНАСТАЗІЯ КЛЕКОТЬ,
члениця від. 206 У. Н. Союзу в Вунсінгет, Р. А. Й.

Поширюючи до села Самолуцьки, повіт Гусятин, Галичина. Поширюючи в селі муні Пеліт і два сини: Василь і Павло. Похорон відбувся 31. травня в українській правос. церкві св. Михайла. В. Я. П. І. Кольський, секр.

ФАРМИ І ЛІТНІ ДОМИ РІЗНОЇ ВЕЛИЧИНИ

Ось один 2-фамільний мурований дім, 12 акрів землі, близько міста, лиш за \$5,900.00. Також 7 акрів землі, через яку пливе великий потік, тільки \$750.

Ми маємо інші баргенси. Пишіть до нас, або зайдіть до нашої канцелярії за безплатними списками.

STEPHEN D. SATZEWICH
REAL ESTATE

32 E. 7th STREET NEW YORK CITY
Phone GRamercy 3-0713

ЛІТОВИЩЕ — VALLEY VIEW HOUSE

в Соняшних Горах Sullivan County, N. Y.

Відома кухня, Гарні й дуже вигідні кімнати з зимною й гарячою водою. Близько KENOZA LAKE і міста JEFFERSONVILLE, N. Y. Замовлення на WEEK-END, Вакації і Літо приймаємо вже тепер. По інформації пишіть, або телефонуйте:

J. BEKARCIAK, 112 East 7th Street, New York, N. Y.

Tel. ALgonquin 4-3878.

Телефонувати, або аголошуватись можна кожного дня від 3 до 6:30 пополудні.

P. S. По 4. липня пишіть на адресу Valley View House, Lake Kenosha, N. Y. Tel. Jeffersonville 152W

ГОЛОСИ ЧИТАЧІВ

АЛЕНТАВН, ПА.

Лист ішов цілий рік.

Мій вуйко написав минулого року лист до своєї сестри на стару адресу в повіті Добромиль, Західна Україна. Частини цього повіту тепер під більшовиками, а решта під новою Польщею. Тимчасом, як показується з поштових штампілій, лист перейшов Львів, Борислав, Познань, а до села не трапив. На конверті було написано „Полонд“ і може тому крутили більшовики. Посилаю до редакції конверту для доказу.

I. С., Алентавн, Па.

Замітка редакції: На конверті є печатка американська: „Алентавн (Па. 23. деп., 1946“. Крім того сліди такі штампілі: „Львів, 12-2-47 СССР“ (отже нема Українська Соціалістична Радянська Республіка, а проста СССР!). Є штампіля по французьки: „Львів, Бюро де Пост 17-4-47“. Потім „Борислав-Дрогобицьк Обл.“, але штампіля з датою нечитка; потім польськими буквами: „Познань 29. I. 47“, а накінець: „Нью Йорк“.

ПОШУКУЮТЬ

ПЕТРО КОВАЛЬ з села Любін Великий, повіт Городек Ягайлонський, Галичина, пошукує своєї дочки КАТЕРИНИ КОВАЛЬ, не знаю її замужнє назвище. Мала перебувати в німецькій. Писати: PETER KOWAL 2044 W. 20th ST., CLEVELAND, O.

Пошукую в дуже важкій справі БАСЬКІ ЦАР, з села Войкова, повіт Лисий. ГАНЯ ФУКА з села Веремінь, пов. Лисий. Хто би про них знав, або вони самі, хай пише: FESKO FUKA 569 Rhodes St., Phoenixville, Pa.

БІЗНЕСОВІ НАГОДИ

НА ПРОДАЖ
РЕСТАВРАНТ З ЧОТИРМА
КІМНАТАМИ

в мурованім будинку на розі вулиць Morgan & Henderson. Голо-ситься особисто до:

GEORGE'S LUNCH
331 HENDERSON STREET,
JERSEY CITY, N. J.

ФАРМИ І ЛІТНІ ДОМИ РІЗНОЇ ВЕЛИЧИНИ

Ось один 2-фамільний мурований дім, 12 акрів землі, близько міста, лиш за \$5,900.00. Також 7 акрів землі, через яку пливе великий потік, тільки \$750.

Ми маємо інші баргенси. Пишіть до нас, або зайдіть до нашої канцелярії за безплатними списками.

STEPHEN D. SATZEWICH
REAL ESTATE

32 E. 7th STREET NEW YORK CITY
Phone GRamercy 3-0713

Редж. дів. (відділ реєстрації), 5-20-47". Лист вернувся тому, що був реєстрований.

ПОВІДОМЛЕННЯ

МІЛЕНСЬКІ СХОДИНИ
ОРГАНІЗАЦІЯ САМОПОМО-
ЧІ НОВОЇ УКРАЇНСЬКОЇ
ІМІГРАЦІЇ
— відбудуться —
В НЕДІЛЮ, 28. ЧЕРВНЯ ц.р.
в 2-й год. пополудні,
в салі Українського Демо-
кратичного Клубу в Нью
Йорку,
59 ST. MARK'S PL. (E. 8th ST.)

ІВАН КОВАЛЬЧУК
FUNERAL DIRECTOR
& EMBALMER
ЗАНИМАЄТЬСЯ ПОХОРОНАМИ
В СТЕПІ
NEW JERSEY
ЦІНИ ПРИСТУПНІ ДЛЯ ВСІХ
ОБСЛУГА ЧЕСНА І НАКРАЩА
У випадку смутку в родині
клиште як в день так і вночі
JOHN KOWALCHUK
79 Sussex Street
JERSEY CITY 2, N. J.
Tel. BErgen 4-5131

LYTWYN & LYTWYN
UKRAINIAN
FUNERAL DIRECTORS
801 SPRINGFIELD AVE.
NEWARK
and IRVINGTON, N. J.
Essex 3-0990
OUR SERVICES ARE AVAILABLE
ANYWHERE IN NEW JERSEY

НЕ ВИДАВАЙТЕ ЗАБАГАТО
Заряди ШАДІТЬ дещо
з вашого забезпечення.
Ми улажуємо пре-
красні ЦІЛНІ
ПОХОРОНИ за \$150.00
У випадку смутку в родині клиште

KAIN MORTUARIES, INC.
Найбільший український
погребний заклад
в Америці
S. KANAI KAIN, Pres.
433 STATE STREET
PERTH AMBOY, N. J.
Phone PE 4-4646
— or —
УКРАЇНСЬКИЙ ПОГРЕБНИК
86 ELIZABETH AVENUE,
NEWARK, N. J.
Phone Bigelow 3-4763
ELIZABETH, N. J.
228 WEST JERSEY STREET
Phone EL 2-3611

ІВАН БУНЬКО
УКРАЇНСЬКИЙ ПОГРЕБНИК
заряджує похорони по \$150
також так званий як
ОБСЛУГА НАКРАЩА.
JOHN BUNKO
Licensed Undertaker & Embalmer
437 E. 8th ST., NEW YORK CITY
Disguised funerals as low as \$150.
Telephone: GRamercy 7-7661

ПЕТРО ПРЕМА
УКРАЇНСЬКИЙ ПОГРЕБНИК
Занимається похороном
в БРОУК, БРОУКЛІН, НЬЮ
Йорк і ОКОЛИЦЯХ
129 EAST 7th STREET
NEW YORK, N. Y.
Tel. ORchard 4-2568
Branch Office and Chapel:
707 PROSPECT AVENUE
(Cor. E. 155 St.)
Brooklyn, N. Y.
Tel.: MEtrose 5-6577

КУРКУЛЬСЬКА ВІЛІЯ

Збірка НОВЕЛЬ
ДОКІЯ ГУМЕННА

Зміст: 1. Пахощі польових
квітів; 2. Сосна чекає чуда;
3. Барбос Пятій; 4. Куркуль-
ська вілія.

Ціна 15 центів.

Замовлення вроз з належністю
слати до:

"СВОБОДА"
P. O. BOX 346,
JERSEY CITY 3, N. J.



"TARZAN!" CRIED KRISTIN
IN TERROR AS THE SAILOR
HELD HER BEFORE HIM.



WITH ONE BOUND THE APE-MAN
REACHED HER AND TEARING HER
FROM THE COWARD'S GRASP...



...SHOVED HER THROUGH
THE DOORWAY.



MEANWHILE, FROM HIS
PLACE OF CONCEALMENT THE CRAFTY
KARG TOOK A REVOLVER FROM ONE
OF HIS DEAD CREW.

„Тарзане!“ — крикнула Кри-
стина серед страху, саме тоді,
коли моряк тримав її перед со-
бою наче заслону.

Одним скоком малпочоловік
опинився при ній, а вирвавши
її з рук боягуза...

...пхнув її через двері.

Тимчасом із своєї криївки
хитрий Карг витягнув револь-
вер одного з забитих моряків.

ТАРЗАН, ч. 1630. Карг дірався зброї.